

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur Jean Marcuet, 1631 Hauteville

travaille un domaine agricole de 14 hectares, avec 28 têtes de bétail. Les deux tracteurs Cormick avec 6000 heures et 4500 heures de travail ainsi qu'une motofaucheuse Bucher K 3, mod. 49, sont lubrifiés avec l'huile BLASOL depuis 14 ans. La même BLASOL est aussi utilisée pour la voiture personnelle VW. Monsieur Marcuet se sert aussi de la poudre BLAHA-VIT pour laver et désinfecter les ustensiles à lait, ainsi que de la graisse à traire BLAHA, et Madame Marcuet utilise pratiquement tous les produits BLASER pour l'entretien du ménage.

L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

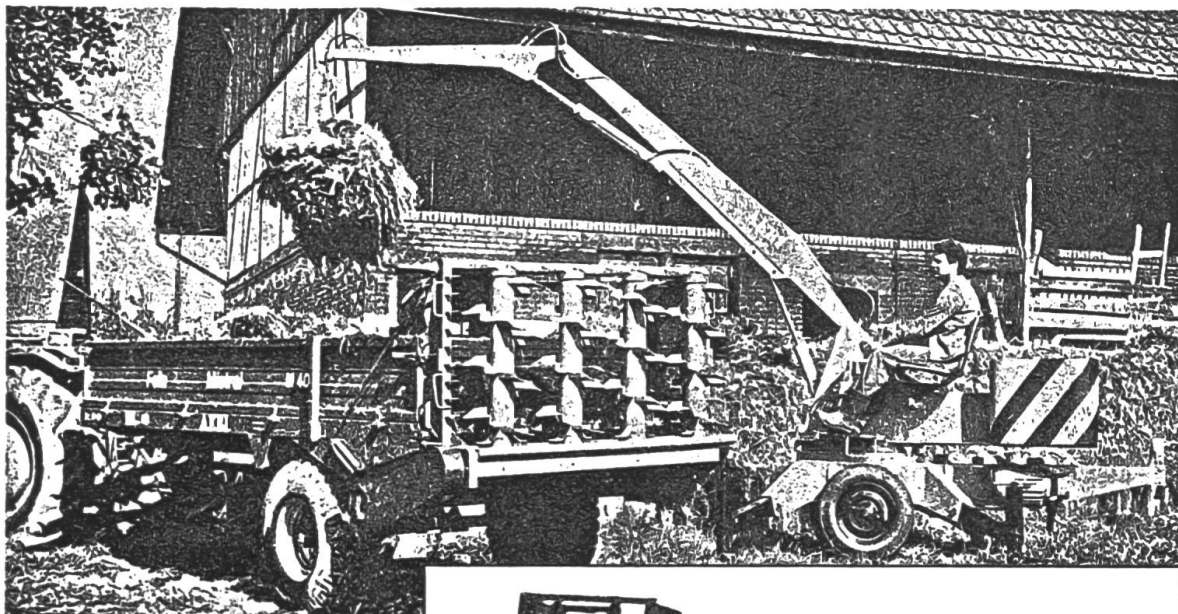
**Directement chez le fabricant:**

# Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71

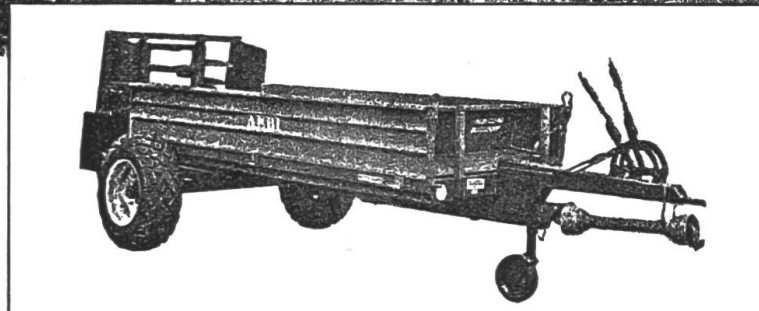


# Charger, épandre – AEBI



## Epanduses à fumier Mistral FELLA

- 3 modèles pour 3, 4 et 5 t de charge utile
- Rouleaux d'épandage verticaux ou horizontaux en 3 variantes
- Largeurs d'épandage d'env. 2–7 m
- Fond mouvant à trois chaînes avec marche avant et arrière
- Dispositif d'épandage et sécurité du conducteur
- Facilement interchangeable en une remorque à fourrage haché
- Tout cela sans prix de supplément!



## Epanduses de montagne AEBI

- 2 modèles pour 2,5 et 3,5 t de charge utile
- Centre de gravité bas, bon comportement dans les pentes, idéal pour les régions préalpines.

## Chargeuse universelle KMF

- Pour travaux de chargement et de terrassement, changement rapide des accessoires
- Champ de travail extrêmement grand
- entièrement hydraulique, 2 opérations exécutables en même temps
- solidité et travail sans dérangements

**Epanduses à fumier AEBI et FELLA – grande charge utile – petits prix.  
Chargeuse universelle KMF – le complément idéal!**

Bon pour prospectus  
et prix courants de

- ☐ Epanduses à fumier Mistral FELLA
- ☐ Epanduses de montagne AEBI
- ☐ Chargeuse universelle KMF

Découper et adresser à  
Aebi & Co SA,  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034 2164 21  
Télex 33523

TA



395

Adresse:

**AEBI**  
*Fella*

# Les nouvelles moissonneuses-batteuses de JOHN DEERE

Tout en diminuant de volume, elles ne cessent de s'améliorer et, fait unique, deviennent meilleur marché.



Ces dernières années, des millions ont été investis dans l'aménagement des lieux de production européens John Deere. Dans tous les ateliers européens John Deere, le but des années 1977 et 1978 sera de poursuivre ce vaste programme d'extension pour lequel un montant total de plus de 35 millions de dollars est prévu. L'augmentation de la productivité,

la modernisation ainsi que l'équipement supplémentaire des machines destinées à la fabrication de produits améliorés font partie du plus grand programme d'investissement dans l'historique de la Maison JOHN DEERE. Ceci permettra de faire face et de satisfaire la demande toujours grandissante des produits John Deere.

A titre de représentant général pour la Suisse, il nous sera donc possible, pour la saison 1978, d'abaisser massivement les prix de tous les nouveaux modèles de moissonneuses-batteuses John Deere (exécution suisse).

De ce fait, profitez de cet état de chose et orientez-vous auprès de nos offices ou de nos conseillers de vente ou encore directement auprès de votre vendeur John Deere en ce qui concerne les nouveaux prix. Il est avantageux de poser des questions car les moissonneuses-batteuses promettent et offrent toujours plus.

## Nos conseillers vendeurs:

Rochat Jean-Charles, 1400 Yverdon/VD, Téléphone 024 21 91 37  
Schweizer Robert, 2822 Courroux/JB, Téléphone 066 22 30 70



# MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne), Tél. 031/57 36 36

–

1400 Yverdon (Vaud), Tél. 024/21 22 73

# Hürlimann

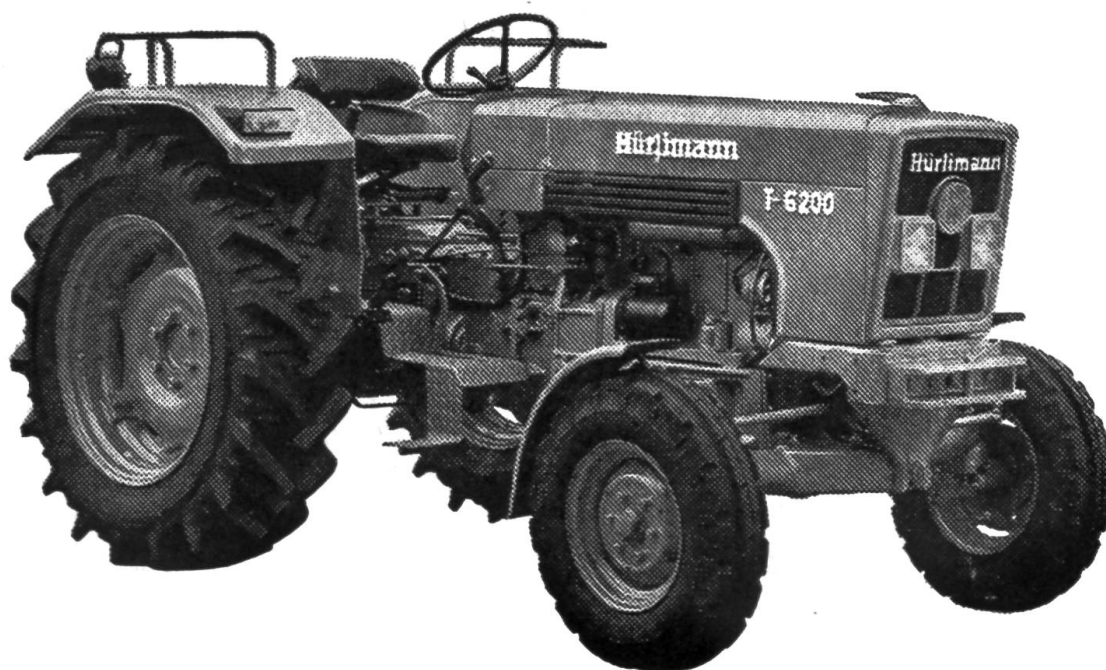
## Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!  
Tout propriétaire de tracteur, connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

## Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

### Unique en sa construction

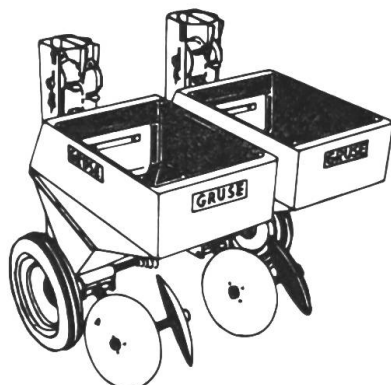
1. Environ 10% d'économie de combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite beaucoup plus agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore sa longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement de turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception de turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.



Maschinen AG, 4112 Bättwil près Bâle, téléphone 061 75 11 11  
présente un choix du large programme des machines  
pour la culture de pommes de terre.



## PLANTEUSE AUTOMATIQUE de p.d.t. «GRUSE VL 16»

### Pourquoi payer plus cher ?

Une machine de 1<sup>re</sup> qualité, bien approuvée, sans problème. Système à gobelets doubles. Placement précis aussi avec tubercules prégermés.

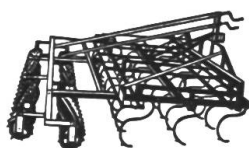
Fr. 4330.- à 2 rangs cpl. }  
Fr. 9420.- à 4 rangs cpl. } **seulement !**

Sans peine, la machine à 4 rangs peut être transformée en deux machines à 2 rangs indépendants : un grand avantage surtout dans les exploitations en pente !

Demandez – sans engagement – une démonstration ; cette machine vous persuadera – en plus de son prix favorable !

**Nous reprenons votre vieille planteuse !**

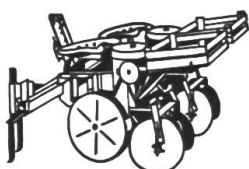
## VIBROCOLTEURS, HERSES D'AMEUBLISSEMENT, COMBINÉS D'EMBLAVAGE



avec dents fixes ou réglables  
avec émotteur à 1 ou à 2 rouleaux  
avec ou sans lame niveleuse

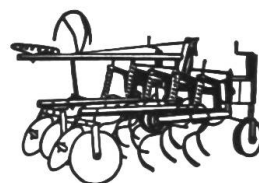
Préparation idéale des champs emblavés ! Propre produit !

## INSTRUMENTS UNIVERSELS



propre produit, adapté aux techniques les plus récentes !

pour plantation de p.d.t. de 2 jusqu'à 6 rangs ; pour le sarclage et le buttage. Possibilité de compléter au « ROLL-CULI ». Instrument qui bénéficie de 40 ans d'expérience, mille fois éprouvé !



## ARRACHEUSES-RAMASSEUSES de p. d. t. « WISENT »

La machine pour la récolte de p. d. t., éprouvée depuis des années dans tous les terrains. Grâce au grand choix des équipements spéciaux, chaque « WISENT » peut être accommodée aux demandes de chaque exploitation : grandeur, rendement, équipement. Demandez des références, on vous la recommandera !



Voulez-vous profiter des conseils professionnels, d'un service sûr, d'une maison sérieuse ? Alors : Müller Machines !

Maschinen AG, 4112 Bättwil près Bâle, téléphone 061 75 11 11



# Tous les tracteurs vous offrent de la puissance... seul John Deere vous garantit une puissance 100% utile.

Couvrant les besoins du marché entre 41 et 271 ch, John Deere fabrique pratiquement un tracteur pour chaque application. Mais le choix d'un tracteur fait appel à d'autres critères que le niveau de puissance.

Possède-t-il les caractéristiques dont vous avez besoin pour tirer le meilleur parti de sa puissance? Pouvez-vous utiliser toute cette puissance sans désagrément? Avec John Deere, vous pouvez en être sûr : la puissance est 100 % utile.

**Moteur John Deere.** Chaque tracteur John Deere est entraîné par un moteur John Deere spécifiquement étudié et construit pour l'agriculture. Il est notamment doté d'une très importante réserve de couple à bas régime - là où c'est le plus utile.

**Direction hydraulique.** Très précise se commande du bout des doigts. Elle fonctionne sur la pompe hydraulique principale. Résultat : il y a moins de complication et l'entretien s'en trouve simplifié.

**Réaction par les bras inférieurs.** Le système idéal, en particulier pour les outils semi-portés. Cinq combinaisons de contrôle d'effort et de profondeur sont disponibles. Même en sols irréguliers, vous pouvez labourer en conservant une profondeur régulière sur toute la longueur du sillon.



**Système hydraulique en circuit fermé.** Une seule pompe externe fournit la puissance hydraulique instantanément lorsque c'est nécessaire, ceci sans action constante de la pompe. La transmission et le circuit hydraulique partagent la même huile.

**Traction Avant Hydrostatique.** Un système exclusif de John Deere transmettant instantanément la puissance hydraulique aux roues avant à la simple pression d'un bouton, la T.A.H. permet de conserver le même rayon de braquage et la même garde au sol que sur les modèles standards.

**Boîte de vitesses à pignon en prise constante.** Les rapports bien étagés correspondent à tous les types de travaux, du semis de précision au transport sur route. La transmission par pignons et manchons coulissants permet de passer les rapports plus rapidement. La transmission HI-LO permet de changer de vitesse sans débrayer en conservant tout le frein moteur dans les deux gammes.

**Prise de force à commande hydraulique.** Complètement indépendante des autres fonctions, la prise de force peut être engagée instantanément et en douceur. De plus, vous pouvez passer de 540 à 1.000 tr/mn simplement en changeant les embouts extérieurs.

ATS 31040

Si vous désirez en savoir plus sur la gamme de tracteurs John Deere, contactez votre concessionnaire local John Deere. Il sera très heureux de vous aider.

**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, tél. 031 57 36 36  
1400 Yverdon, tél. 024 21 22 73**



**Notre programme  
de vente comprend:**

Installation d'arrosage  
RAINSTAR

Installation d'arrosage  
par tuyau  
(mobile ou fixe)

Pompes à tracteur

Groupes motopompes  
Diesel et électriques

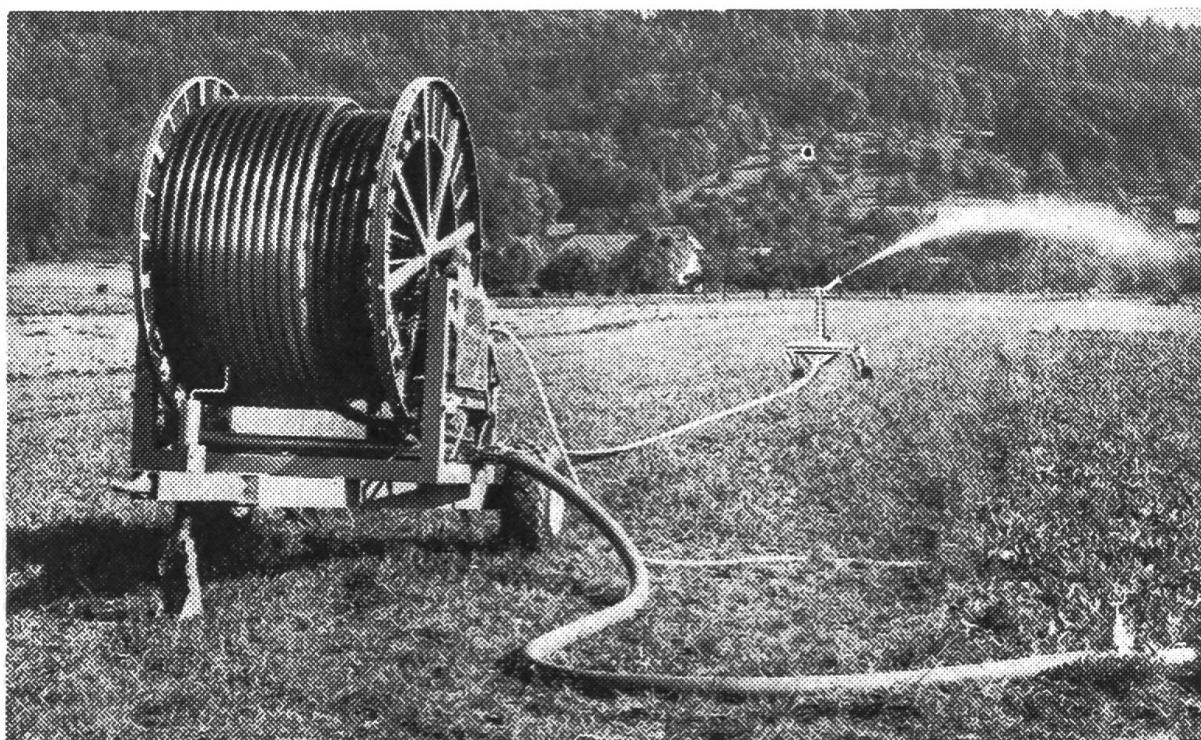
jets à petites, moyennes  
et grandes surfaces

jets à lisier

# BAUER

## Des installations d'arrosage BAUER – ASSURE de l'avenir à votre ARGENT

**Arroser avec BAUER – une affaire rentable**



### Bon

Si vous avez besoin des  
installations d'arrosage BAUER

TA

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél \_\_\_\_\_

No postal/Lieu: \_\_\_\_\_

## MESSER

**Ernest Messer SA 4704 Niederbipp  
machines agricoles et industrielles  
téléphone 065 - 73 23 63**

**Succursale: 1510 Moudon tél. 021-951574**